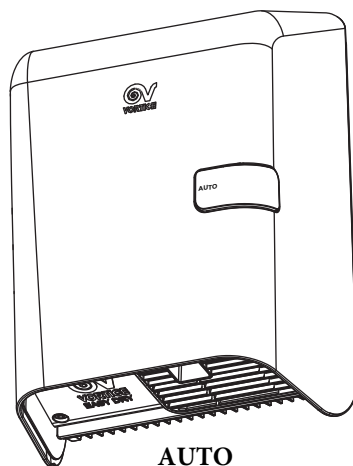
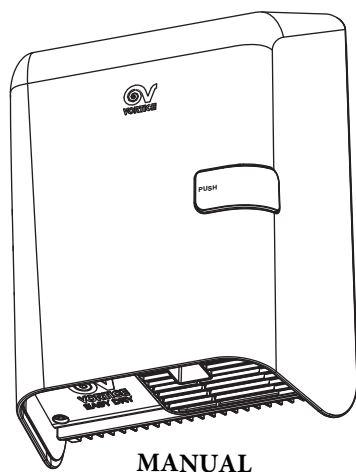


---

# Сушилки для рук и волос EASY DRY MANUAL, EASY DRY AUTO





## Содержание:

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Краткое описание и назначение .....                 | 2  |
| Требования по соблюдению техники безопасности ..... | 3  |
| Модели .....                                        | 5  |
| Монтаж.....                                         | 6  |
| Электрические соединения.....                       | 8  |
| Эксплуатация.....                                   | 10 |
| Техобслуживание / Чистка .....                      | 11 |
| Утилизация .....                                    | 12 |

Перед монтажом и подключением изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Компания Vortice не несет ответственности за ущерб, причиненный здоровью людей или оборудованию, вызванный несоблюдением положений настоящей инструкции. Следуйте всем содержащимся в ней указаниям для обеспечения длительного срока службы, механической и электрической надежности устройства. Сохраняйте настоящую инструкцию.

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ

Великолепно подходят для интенсивного использования в общественных учреждениях: оздоровительные центры, плавательные бассейны, детские сады, школы, спортивные центры, спортивные залы и т.д.

- В данной серии представлены 2 модели.
- **Модель с кнопкой:** включается путем нажатия на кнопку, выполненную из ударопрочной смолы с анти УФ-обработкой. С помощью внутреннего регулировочного винта можно установить таймер работы от 1 до 8 минут.
- **Автоматическая модель:** включается от срабатывания дистанционного инфракрасного сенсора на расстоянии от 1 до 40 см (дистанция срабатывания устанавливается с помощью регулировочного винта. Сушилки оснащены высокоэффективными центробежными вентиляторами со встроенной термозащитой. Время задержки выключения – 30 секунд.
- Заборная решетка оснащена двумя секциями решеток, защищающих пользователя от попадания волос внутрь сушилки. Данная решетка сконструирована таким образом, что для чистки сушилки не нужно ее разбирать.
- Задняя поверхность сушилок оснащена резиновым уплотнителем для предотвращения постепенного нарастания пыли на стене.
- ТЭН защищен предохранительным устройством от перегрева, состоящим из термозащитным устройством и предохранителем.
- Все модели снабжены устройством защиты от вандализма: сушилка автоматически отключается, если заборная решетка или сопло сушилки случайно или намеренно заблокированы.
- Степень защиты корпуса вентиляторов – IPX4.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



**Осторожно! Данный раздел указывает на необходимость соблюдения осторожности для предотвращения травм.**

- Не используйте это изделие для целей, отличных от предусмотренных настоящей инструкцией.
- После распаковки изделия убедитесь в его целости и сохранности; в случае сомнений немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр компании Vortice.
- Не оставляйте элементы упаковки в тех местах, в которых они могут попасть в руки детей или лиц с ограниченной дееспособностью.
- Эксплуатация любого электроприбора требует соблюдения некоторых основных правил, в том числе:
  - не касаться его мокрыми или влажными руками ;
  - не касаться его, стоя на полу босиком.
- Не эксплуатируйте изделие в присутствии воспламеняемых веществ или паров, таких как спирт, инсектициды, бензин и т.д.
- Не кладите на изделие какие-либо предметы.
- Изделие должно быть установлено так, чтобы быть недоступным для человека, использующего душ или ванну.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или не обладающими достаточными опытом и навыками, только под присмотром или после того, как они получили указания по безопасному использованию изделия и осознали возможные опасности. Не позволяйте детям играть с изделием. Дети могут осуществлять чистку и уход за изделием, подлежащие выполнению пользователем, только под присмотром взрослых.

### УКАЗАНИЯ



**Осторожно! Данный раздел указывает на необходимость соблюдения осторожности для предотвращения повреждения электроприбора.**

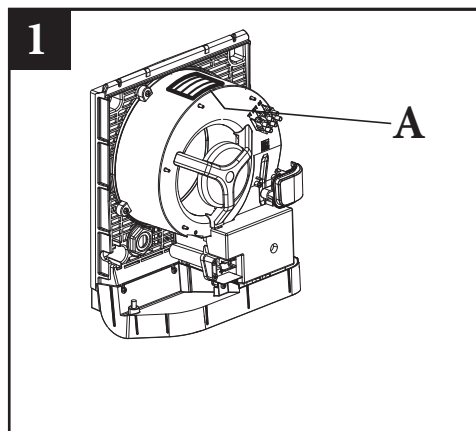
- Не вносите в изделие никакие изменения.
- Не допускайте, чтобы изделие подвергалось воздействию атмосферных факторов (дождя, солнца и т.д.).



- Не закрывайте и не загораживайте решетки на всасывающем и выпускном отверстиях изделия, чтобы не создавать преграды оптимальному прохождению воздуха.
- Периодически осуществляйте визуальную проверку состояния изделия. В случае неисправности прекратите эксплуатацию изделия и немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр компании Vortice.
- Система электроснабжения, к которой подключается изделие, должна соответствовать действующим нормам.
- Изделие должно устанавливаться в вертикальном положении в соответствии с указаниями изготовителя; выходящий из него воздушный поток должен быть направлен вниз.
- Изделие не нуждается в подключении к розетке электропитания, оборудованной заземлением, так как оно изготовлено с двойной степенью изоляции.
- Подключайте изделие к сети питания/розетке только в том случае, если их параметры соответствуют его максимальной мощности. В противном случае немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту.
- При монтаже следует предусмотреть установку многополюсного рубильника с расстоянием между его разомкнутыми контактами, равным или большим 3 мм.
- При монтаже в общественных местах рекомендуется предусмотреть установку теплового или дифференциального защитного устройства, последовательно соединенного с изделием.
- В случае падения изделия или получения им сильных ударов немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр компании Vortice для его проверки.
- Выключайте общий выключатель сети в следующих случаях:
  - а) при выявлении неисправностей в работе изделия;
  - б) при выполнении внешней чистки изделия;
  - в) в случае принятия решения о неиспользовании изделия в течение коротких или продолжительных периодов времени.
- В случае ненормальной работы и/или неисправности изделия, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр компании Vortice; при необходимости проведения ремонта запросите оригинальные запчасти компании Vortice.
- Установка изделия должна производиться силами квалифицированных специалистов.
- При монтаже следует предусмотреть установку многополюсного рубильника с расстоянием между его разомкнутыми контактами, равным или большим 3 мм.

## ВАЖНО!

Параметры электрической сети должны соответствовать приведенным на табличке А (Рис.1)



## МОДЕЛИ

### •Модели с ручным включением Easy Dry Manual:

Включение производится вручную при помощи кнопки. Данные модели оснащены электронным таймером предназначенным для автоматического отключения двигателя вентилятора по истечении заданного интервала, который выбирается во время установки в диапазоне от 1 до 8 минут. Возможно подключение к внешнему жетоноприемнику, с таймером или без такового. Сушилки имеют сертификат безопасности IMQ.

### •Модели с автоматическим включением Easy Dry Auto:

Включение производится автоматически по сигналу инфракрасного датчика. Дистанцию его срабатывания можно регулировать в пределах до 35 см, во время монтажа сушилки. При преднамеренном или случайном блокировании датчика сушилка отключается через 10 минут непрерывной работы. После удаления постороннего предмета продолжает работать в обычном режиме. Сушилки имеют сертификат безопасности IMQ.

## МОНТАЖ

### Easy Dry Manual

Электронная плата изделия оснащена потенциометром, с помощью которого можно изменять продолжительность работы изделия от 1 минуты (при повороте потенциометра против часовой стрелки до упора) до 8 минут (при повороте потенциометра по часовой стрелке до упора). (Рис. 8)

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

В случае работы с жетоноприемником, оснащенным таймером, положение этого потенциометра не играет роли, т.к. продолжительность работы задается самим жетоноприемником.

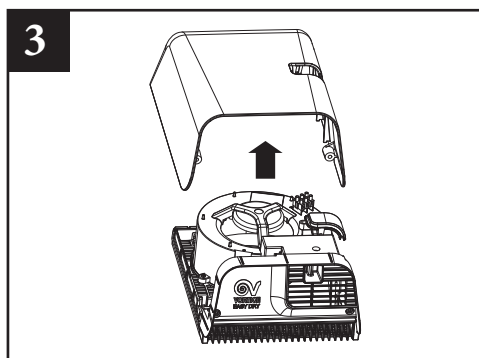
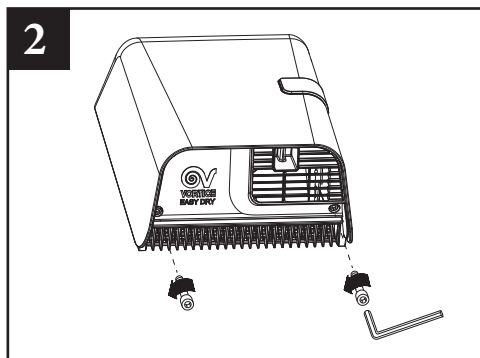
#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

В случае работы с жетоноприемниками установщик должен механически заблокировать фронтальную кнопку с помощью винта, входящего в комплект поставки изделия

Более подробное описание работы изделия с жетоноприемником см. в разделе “Эксплуатация”.

### Easy Dry Auto

Электронная плата изделия оснащена подстроечным элементом, с помощью которого можно регулировать чувствительность оптических датчиков. (Рис. 8)



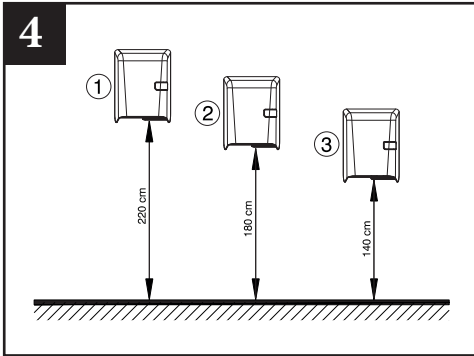
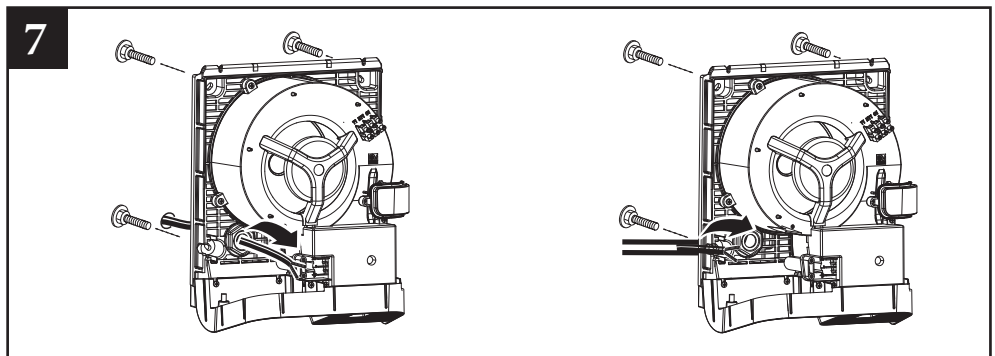
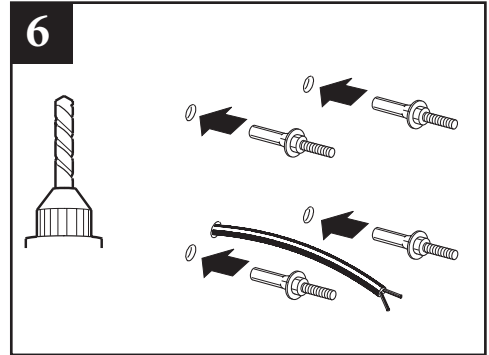
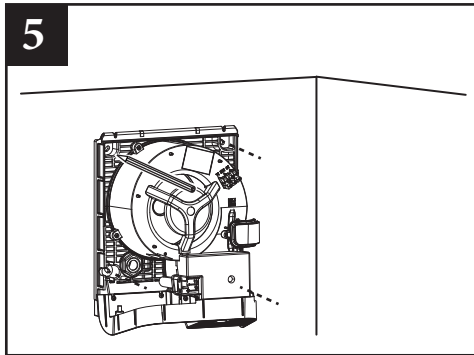
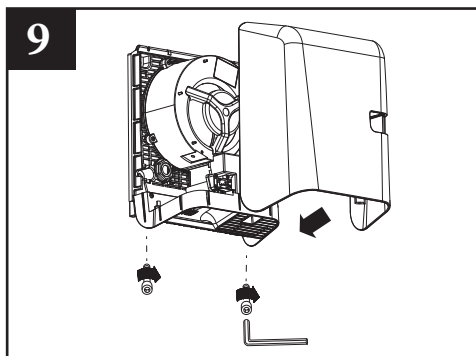
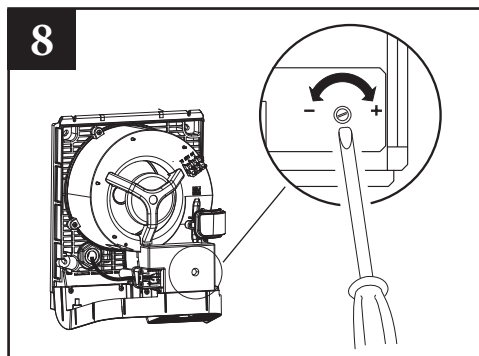


Рис. 4 показывает оптимальную высоту установки устройства для детей (3), для женщин (2), для мужчин (1).





## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Модель Manual (рис.10, 11)

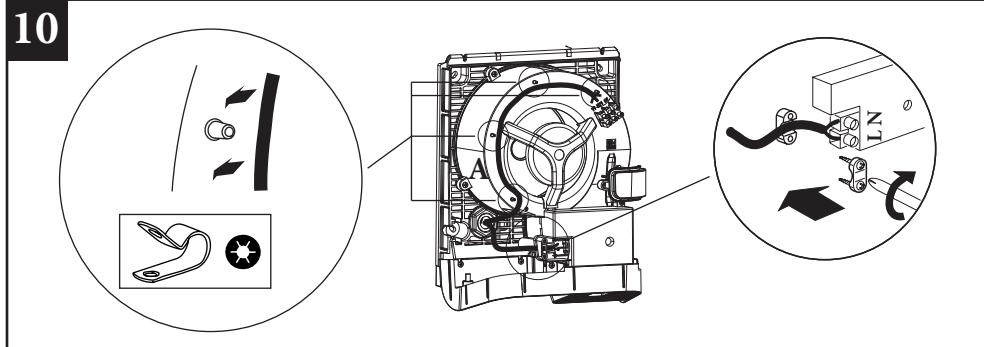
Подсоединение к жетоноприемнику, оснащенного таймером: рис. 11 а;

Подсоединение к жетоноприемнику без таймера: рис. 11 б.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае подсоединения к жетоноприемнику соответствующий кабель (А на рис. 10) должен заходить на клеммную колодку как показано на рисунке и крепиться в 4 точках, указанных на рисунке, с помощью 4 пар прижимов и самоблокирующихся колец, входящих в комплект поставки.

Модель Auto (рис.10, 12)



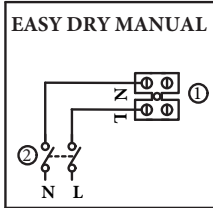


# 11

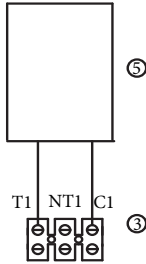
EASY DRY MANUAL

**a**

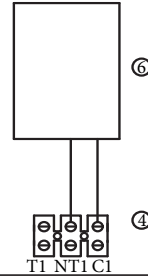
**б**



Жетоноприемник с таймером



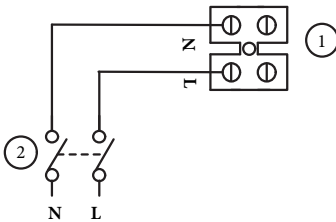
Жетоноприемник без таймера



- ① Блоки питания
- ② Биполярный переключатель
- ③ Терминал для жетоноприемника с таймером
- ④ Терминал для жетоноприемника без таймера
- ⑤ Жетоноприемник с таймером
- ⑥ Жетоноприемник без таймера

# 12

EASY DRY AUTO



- ① Блоки питания
- ② Биполярный переключатель

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае перегрева изделия срабатывает специальное предохранительное устройство ТЭНа с автоматической переустановкой. В случае отказа этого устройства срабатывает второе предохранительное устройство, отключающее напряжение от ТЭНа.

Изделие оборудовано антивандальным устройством, которое отключает напряжение после примерно 20 минут непрерывной работы и автоматически переустанавливается в исходное положение после удаления постороннего предмета.

### Easy Dry Manual

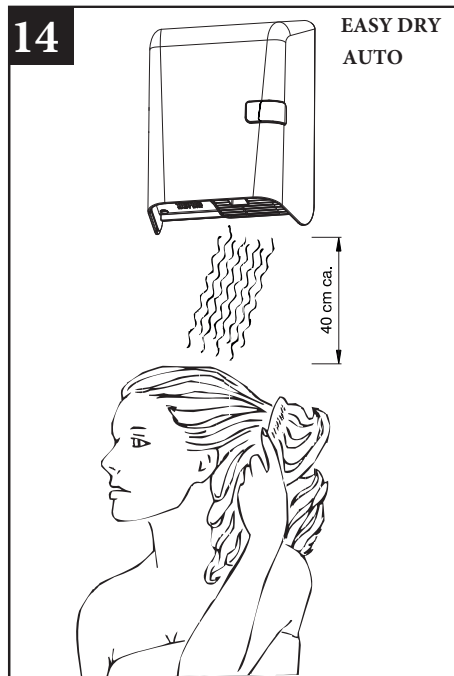
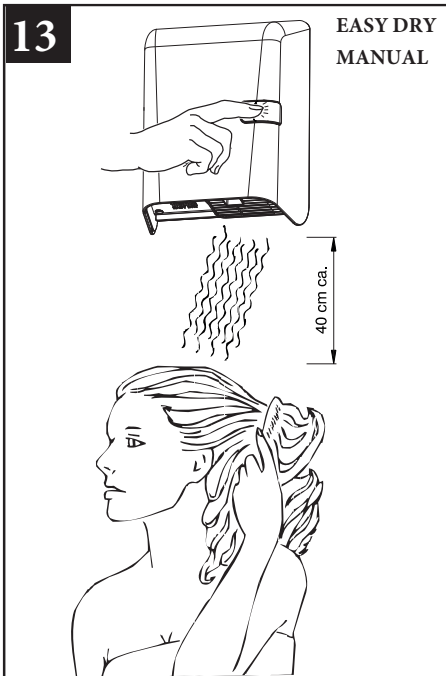
Включение изделия производится двумя способами:

- нажатием на расположенную с его передней стороны кнопку;
- по команде от внешнего жетоноприемника;

Изделие может быть подсоединено к внешнему жетоноприемнику: брошенный в него жетон подает команду на включение изделия; можно использовать жетоноприемник с таймером, задающим продолжительность работы изделия, или же без таймера, в последнем случае управление продолжительностью работы осуществляется собственным таймером изделия.

### Easy Dry Auto

Изделие имеет функцию “time out” продолжительностью примерно 15 секунд, позволяющую **временно** удаляться от изделия без его автоматического выключения.

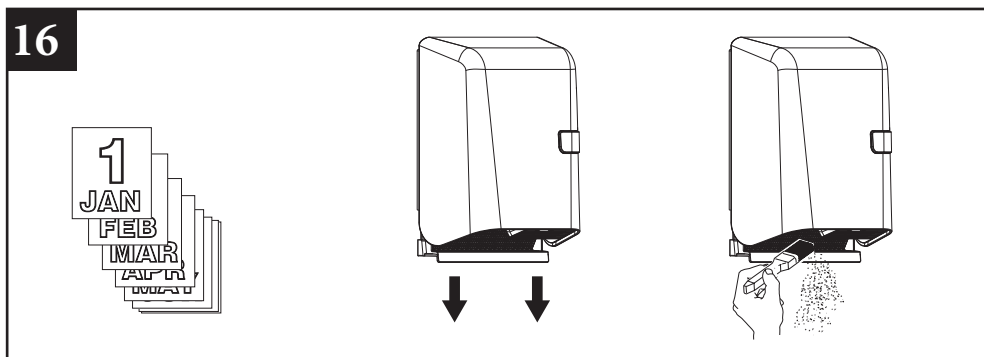
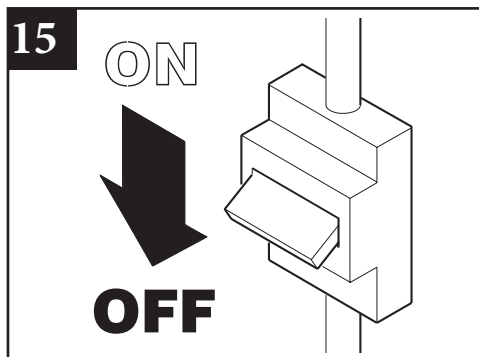


## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / ЧИСТКА

Правильное техническое обслуживание сушилки продлит срок её эксплуатации.

Рекомендуется чистить сушилку от скопившейся в ней пыли два раза в год.

- Отключите электропитание сушилки (положение OFF (ОТКЛ.)).
- Откройте нижнюю часть корпуса сушилки.
- С помощью щётки с мягкой щетиной удалите пыль, скопившуюся на рабочем колесе.
- Этой же щёткой удалите пыль, скопившуюся на других частях сушилки.
- После окончания чистки соберите сушилку.
- Несколько раз подряд включите сушилку, чтобы продуть остатки пыли.



## УТИЛИЗАЦИЯ

Продукт соответствует Директиве ЕС 2002/96 / ЕС.  
Данный символ на вентиляторе указывает на то, что по истечении срока эксплуатации, его нельзя утилизировать как бытовые отходы, его необходимо доставить в центр сбора отходов электрического и электронного оборудования или вернуть продавцу. Пользователь несет ответственность за правильную утилизацию устройства. Несоблюдение этого требования может привести к штрафам, установленным законами об утилизации отходов. Экологически безопасная утилизация отходов, позволяет избежать нанесения вреда окружающей среде и возможных связанных с этим рисков для здоровья, а также способствует рециркуляции материалов, используемых в приборе.

